Pneumatická ofukovací pistole se sadou vyměnitelných nástavců

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A BEZPEČNOSTNÍ PŘÍRUČKA



PRACOVNÍ TLAK	SADA TRYSEK	PŘÍPOJKA VZDUCHU	KONSTRUKCE
3 – 8 bar (max. 10 bar)	Výměnné dýzy v balení	Rychlospojka 1/4"	Dural + měkčený kompozit

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PŘEDNOSTI A KONSTRUKČNÍ VLASTNOSTI PISTOLE KD5789

- **Univerzální sada výměnných trysek pro každou aplikaci:** Obsahuje krátkou bodovou trysku pro standardní čištění i prodloužené dýzy pro vyfukování hlubokých štěrbin, dutin a motorových prostorů.
- **Plynulá regulace proudu stlačeného vzduchu spouští:** Citlivě ovladatelná spoušť umožňuje přesné dávkování síly proudu vzduchu od jemného ofouknutí citlivých spojů až po maximální tlak.
- **Ergonomicky tvarovaná rukojeť s protiskluzem:** Lehké tělo z tvrzeného kompozitu skvěle padne do dlaně, izoluje proti chladu proudícího vzduchu a snižuje únavu při celodenním používání.
- **Ochranná měkká koncovka proti poškrábání:** Součástí balení je ochranný pryžový návlek zabraňující poškození lakovaných karoserií, leštěných dílů či jemné elektroniky při kontaktu.
- **Standardizovaný rychlospojkový trn 1/4" v balení:** Rychlá a spolehlivá instalace na běžné kompresorové hadice se standardem rychlospojek Typ 26 (DN 7,2) bez nutnosti redukcí.
- **Praktické závěsné oko pro dílenský stůl:** Integrovaný horní háček umožňuje rychlé odložení a bezpečné zavěšení pistole na nástěnný organizér či hranu stolu.

KRITICKÉ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ – TLAKOVÝ VZDUCH

NIKDY NEROZSTŘIKUJTE STLAČENÝ VZDUCH PROTI SVÉMU TĚLU ANI JINÝM OSOBÁM! Ofukování oděvu a kůže může způsobit průnik vzduchu pod pokožku do krevního řečiště s následkem **smrtelné vzduchové embolie**! Při práci bezpodmínečně používejte uzavřené **ochranné brýle** a chrániče sluchu. Maximální povolený tlak vzduchu činí 10 bar (145 PSI).

1. ÚVOD DO VÝROBKU A TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Dílenská pneumatická ofukovací pistole **KRAFT&DELE KD5789** představuje nepostradatelný nástroj pro čištění, vysoušení a odstraňování prachu, třísek a pilin ze strojů, dílů a pracovních ploch. Dodávaná sada různých vyměnitelných nástavců a trysek umožňuje dosáhnout i do hlubokých, úzkých a nepřístupných dutin v motorových prostorech i mechanických sestavách.

KOMPLETNÍ TECHNICKÁ DATA OFUKOVACÍ PISTOLE KD5789	
Modelové označení	KRAFT&DELE KD5789
Typ nářadí	Pneumatická dílenská ofukovací pistole s výměnnými nástavci
Doporučený pracovní přetlak	3,0 až 8,0 bar (0,3 až 0,8 MPa)
Maximální přípustný tlak vzduchu	10,0 bar (1,0 MPa / 145 PSI)
Průměrná spotřeba stlačeného vzduchu	150 až 280 l/min (dle zvoleného nástavce a tlaku)
Vstupní vzduchové šroubení	G 1/4" (součástí standardní rychlospojkový trn DN 7,2)
Materiál tělesa pistole	Tlakový hliníkový odlitek v kombinaci s odolným polymerem
Materiál trysek a nástavců	Mosaz a galvanicky zinkovaná ocel, ochranný pryžový návlek
Délky přídavných nástavců	Krátká dýza 25 mm, prodloužená dýza 100 mm a 200 mm
Regulace proudu vzduchu	Plynulá, prostřednictvím pákové spouště
Hladina akustického tlaku LpA	82 dB(A) (EN ISO 15744)
Hmotnost pistole (samotná)	Cca 160 g
Celková hmotnost sady v blistru	Cca 290 g
EAN kód	5903957020044

2. ANATOMIE PISTOLE A SESTAVA VÝMĚNNÝCH NÁSTAVCŮ

Ergonomické tělo KD5789 kombinuje lehkost polymeru s mechanickou odolností kovového jádra:

- **Duralové tlakové jádro s ventilem:** Přesně frézovaný vnitřní ventil s mosazným sedlem a vratnou pružinou.
- **Ergonomická polymerová rukojeť:** Izoluje chlad způsobený expanzí stlačeného vzduchu a neklouže v mastných rukavicích.
- **Dlouhá ovládací páková spoušť:** Umožňuje jemné plynulé dávkování vzduchu i ovládání dvěma prsty bez únavy.
- **Závitové výstupní hrdlo M10:** Umožňuje rychlou a pevnou výměnu jednotlivých ofukovacích nástavců.
- **Sortiment trysek:** Krátká dýza, prodloužené duralové trubičky 100 mm a 200 mm a měkká pryžová špička.
- **Závěsný třmen:** Integrované horní očko pro pohotové zavěšení na balancér nebo dílenskou stěnu.

ÚČEL PRYŽOVÉHO OCHRANNÉHO NÁVLEKU

Měkká pryžová špička nasazená na kovový hrot trysky eliminuje nebezpečí poškrábání citlivých lakovaných dílů karoserie, optických čoček nebo vyleštěných hliníkových ploch při nechtěném kontaktu hrotu s čištěným povrchem.

1. ZÁSADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO PRÁCI SE VZDUCHEM

Stlačený vzduch je koncentrovaná energie, která při nesprávném použití představuje vážné riziko úrazu. Dodržujte níže uvedené pokyny v souladu s normou ČSN EN ISO 4414:

- **Osobní ochranné pracovní prostředky (OOPP):** Při práci vždy používejte dobře těsnicí **ochranné brýle nebo celoobličejový štít** dle ČSN EN 166. Odražené špony a kovové třísky mohou způsobit trvalou ztrátu zraku! Dále používejte chrániče sluchu a protiprachový respirátor.
- **Zákaz přímého kontaktu s tělem:** Nikdy nepřikládejte ústí trysky na holou kůži ani přes oděv. Tlak již od 2 bar dokáže proniknout pokožkou a vytvořit smrtelně nebezpečnou vzduchovou bublinu v cévách.
- **Zákaz čištění oděvu na sobě:** Nikdy nepoužívejte pistoli k ofukování prachu z pracovních montérek či vlasů!
- **Kontrola integrity hadice a spojek:** Před připojením k rozvodu vzduchu ověřte, že přívodní hadice není popraskaná a rychlospojka je spolehlivě zajištěna. Šlehající uvolněná hadice pod tlakem může způsobit těžké pohmožděniny.
- **Odpojení při výměně nástavců:** Výměnu trysek a dýz provádějte výhradně po odpojení pistole od hadice se stlačeným vzduchem.

2. ZVLÁŠTNÍ VÝSTRAHY PRO DÍLENSKÉ PROSTŘEDÍ

NEBEZPEČÍ VÍŘENÍ TOXICKÉHO PRACHU

Nikdy nepoužívejte ofukovací pistoli k čištění brzdových bubnů a spojek! Zvířený azbestový či keramický prach z brzdového obložení je silně karcinogenní. Brzdy omývejte výhradně kapalným čističem brzd.

ODLETUJÍCÍ TŘÍSKY PŘI OBRÁBĚNÍ

Při vyfukování třísek z frézky, soustruhu či vyvrtaných slepých děr vždy proud vzduchu směřujte šikmo pryč od sebe i kolegů. Slepou díru zakryjte hadrem, aby třísky nevystřelily proti obličeji.

3. OCHRANA SLUCHU PŘED AERODYNAMICKÝM HLUKEM

Vysokorychlostní proudění vzduchu z trysky generuje hluk dosahující až 82–88 dB(A). Při dlouhodobém používání v uzavřené dílně vždy používejte tlumicí sluchátka nebo zátkové chrániče sluchu.

ČISTOTA STLAČENÉHO VZDUCHU

Vzduch přiváděný z kompresoru by měl být zbaven hrubých nečistot a kondenzátu pomocí filtru/odlučovače vody. Vniknutí rzi z tlakové nádoby do pistole vede k zadření ventilu.

1. OBSAH BALENÍ A PŘEHLED SOUČÁSTÍ SADY KD5789

Před prvním použitím zkontrolujte přítomnost všech dílů sady v blistrovém obalu:

Součást sady	Specifikace a funkční určení	Materiál
Těleso ofukovací pistole	Pistole s ovládací pákou a závitem G 1/4" v rukojeti	Dural / kompozit
Krátká tryska (25 mm)	Bodový soustředěný proud pro maximální údernou sílu	Poniklovaná mosaz
Střední nástavec (100 mm)	Prodloužená dýza pro běžné čištění agregátů	Ocelová trubička
Dlouhý nástavec (200 mm)	Extra dlouhá dýza pro hluboké dutiny a chladiče	Ocelová trubička
Ochranná pryžová špička	Návlek zabraňující poškrábání lakovaných ploch	Pružný elastomer
Rychlospojkový trn	Vsuvka se závitem G 1/4" pro evropskou spojku DN 7,2	Galvanizovaná ocel

2. POSTUP MONTÁŽE A VÝMĚNY NÁSTAVCŮ

1. **Odpojení hadice:** Před výměnou nástavce vždy odpojte pistoli od přívodu stlačeného vzduchu stáhnutím objímky rychlospojky!
2. **Demontáž původní trysky:** Otáčejte tryskou proti směru hodinových ručiček pomocí stranového klíče 10/12 mm (pokud je dotažena pevně).
3. **Našroubování nového nástavce:** Zvolený nástavec zašroubujte po směru hodinových ručiček do výstupního závitu pistole. Zkontrolujte přítomnost těsnicího O-kroužku.
4. **Dotažení:** Dotáhněte trysku s citem rukou nebo lehkým dotažením klíčem. Nepoužívejte nadměrnou sílu, aby nedošlo ke stržení jemného závitu v hliníkovém těle.

3. PŘIPOJENÍ K ROZVODU STLAČENÉHO VZDUCHU

Do spodního závitu rukojeti G 1/4" zašroubujte dodanou rychlospojkovou vsuvku s použitím teflonové těsnicí pásky na závit:

KONTROLA PRACOVNÍHO PŘETLAKU KOMPRESORU

Před připojením hadice zkontrolujte redukční ventil na kompresoru. Nastavte výstupní pracovní přetlak v rozmezí **3,0 až 8,0 bar**. Nikdy nepřipojujte pistoli k rozvodům s tlakem přesahujícím **10,0 bar (145 PSI)**! Překročení limitu vede k poškození těsnění ventilu pistole a explozi hadice.

DOPORUČENÝ PRŮŘEZ PŘÍVODNÍ HADICE

Pro zachování plné dynamické síly proudu vzduchu používejte hadici s vnitřním průměrem minimálně **8 mm nebo 10 mm**. Příliš úzká spirálová hadice (Ø 6 mm) vytváří velký hydraulický odpor a výrazně snižuje účinnost ofukování.

1. ZPŮSOB DRŽENÍ A OVLÁDÁNÍ PRŮTOKU VZDUCHU

Pistole **KRAFT&DELE KD5789** disponuje citlivým pístovým ventilem, který umožňuje plynulé modulování síly výstupního proudu:

1. Uchopte pistoli do dlaně tak, aby páková spoušť ležela pod vašimi prsty (ukazováček a prostředníček).
2. Nasměrujte trysku na čištěný předmět z bezpečné vzdálenosti (cca 15–20 cm).
3. Jemným stiskem spouště začne proudit mírný vzduchový proud pro lehké ometení prachu.
4. Plným domáčknutím spouště k rukojeti otevřete ventil na maximum pro vyfouknutí těžkých usazenin a kapalin.

2. SPRÁVNÉ POSTUPY PRO RŮZNÉ DÍLENSKÉ ÚLOHY

- **Čištění žebrování chladičů:** Použijte dlouhý nástavec 200 mm. Foukejte vždy ze strany motoru směrem ven, tedy proti běžnému směru nasávání hmyzu a nečistot.
- **Vysoušení umytých dílů:** Začněte od horních partií součástky směrem dolů, aby stékající kapky nestékaly na již vysušené plochy.
- **Vyfukování slepých závitů:** Trysku nakloňte mírně do strany od osy závitu a otvor překryjte čistým hadrem pro zachycení vystříknutého řezného oleje a třísek.
- **Odfukování pilin ze dřeva:** Udržujte trysku ve sklonu cca 45° k povrchu pro plynulý posun pilin jedním směrem mimo pracovní stůl.

3. BEZPEČNÉ PRACOVNÍ ZÓNY A ZÁSADY OHLEDUPLNOSTI

Při práci s ofukovací pistolí dbejte na své okolí:

- Nikdy nespouštějte pistoli, pokud se v dráze odfukovaného materiálu nacházejí další pracovníci bez ochranných brýlí.
- V lakovnách a při lakování neprovádějte ofukování v blízkosti čerstvě nalakovaných dílů, aby nedošlo k usednutí prachu do laku.
- Pokud ofukujete elektroniku (počítače, desky plošných spojů), držte ventilátory mechanicky zajištěné (např. špejlí), aby vysoké otáčky způsobené proudem vzduchu nepoškodily jejich ložiska a nevytvořily indukované napětí.

TEPLOTA STLAČENÉHO VZDUCHU A CHLADNUTÍ

Při nepřetržitém dlouhodobém vyfukování dochází vlivem expanze vzduchu k výraznému podchlazení kovové trysky (až pod 0 °C) a vzniku kondenzátu na jejím povrchu. Pracujte v přerušovaných cyklech a používejte ochranné pracovní rukavice.

1. PRAVIDELNÁ PREVENTIVNÍ PÉČE O PISTOLI

Ofukovací pistole **KRAFT&DELE KD5789** má jednoduchou mechanickou konstrukci s dlouhou životností. Pro její bezchybnou funkci postačuje minimální pravidelná údržba:

Četnost údržby	Prováděný kontrolní úkon	Způsob ošetření
Denně před prací	Vizuální kontrola stavu trysky, těsnosti závitu a chodu páky.	Očištění od prachu, kontrola dotažení.
Týdně	Aplikace 1–2 kapek pneumatického oleje do vzduchového vstupu.	Olej pro pneu nářadí VG 32 / ISO 32.
Měsíčně	Kontrola stavu těsnicích O-kroužků pod tryskami a vsuvkou.	Výměna prasklých či ztvrdlých kroužků.
Při odstávce	Odpojení od hadice a zavěšení na suché místo mimo prach.	Skladování na dílenském háku.

2. MAZÁNÍ VNITŘNÍHO VENTILU

Pokud používáte centrální rozvod stlačeného vzduchu bez přimazávání olejem, vnitřní těsnicí pístek a vratná pružina ventilu mohou po čase začít váznout:

- Odpojte pistoli od hadice.
- Do vstupního otvoru rychlospojkového trnu kápněte **2 kapky lehkého oleje pro pneumatické nářadí**.
- Několikrát naprázdno promáčkněte spoušť, aby se olej rozprostřel po stěnách válce a o-kroužku ventilu.
- Znovu připojte hadici a nakrátko prostříkněte vzduch do hadru, aby přebytečný olej nebyl vyfouknut na čištěný díl.

3. ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ SADY

Všechny nástavce udržujte čisté a rovné. Zanesené výstupní otvory profoukněte opačným směrem nebo opatrně pročistěte tenkým měděným drátkem. Nikdy nepoužívejte ocelové jehly, které by zvětšily otvor a změnily tvar proudu.

ODKALOVÁNÍ TLAKOVÉ NÁDOBY KOMPRESORU

Zrezivělá voda v kompresoru je největším nepřítelem pneumatického nářadí. Nezapomínejte pravidelně (minimálně jednou týdně) otevřít odkalovací ventil na spodku vzdušníku kompresoru a vypustit nashromážděný kondenzát!

1. DIAGNOSTIKA A ŘEŠENÍ PROVOZNÍCH ZÁVAD

Pokud ofukovací pistole nepracuje správně, vyhledejte příčinu v níže uvedené přehledové tabulce:

Projev závady	Možná příčina problému	Doporučené řešení
Vzduch stále uniká z trysky i při puštěné spoušti	1. Zrnko rzi či nečistota pod sedlem ventilu. 2. Opotřebované těsnění pístku ventilu. 3. Zlomená nebo unavená vratná pružina.	Několikrát prudce stiskněte spoušť pro vyfouknutí smítka. Pokud únik trvá, kápněte olej nebo vyměňte těsnění.
Slabý proud vzduchu při plném stisku spouště	1. Nízký tlak na redukčním ventilu kompresoru. 2. Ucpaná tryska nečistotou či třískou. 3. Zlomená či přiškrcená přívodní hadice.	Zvyšte tlak na kompresoru na 6–8 bar. Odšroubujte a vyčistěte trysku. Zkontrolujte průchodnost hadice.
Vzduch syčí kolem závitu nástavce	1. Nedotažený nástavec. 2. Chybějící nebo poškozený těsnicí O-kroužek.	Dotáhněte nástavec klíčem. Zkontrolujte dosedací plochu a osaďte nový O-kroužek.
Páková spoušť drhne a nevrací se plynule	Vyschlé nebo zanesené těsnění ovládacího dříku.	Aplikujte několik kapek pneu oleje přímo k čepu a dříku spouště a rozhýbejte.

2. ZÁSADY BEZPEČNÉ MANIPULACE PŘI ÚDRŽBĚ

Veškeré rozebírání tělesa pistole a výměnu dílů provádějte výhradně na odpojeném nářadí od tlakového vzduchu. Před odpojením rychlospojky vždy naposledy stiskněte spoušť, aby se uvolnil zbytkový tlak z tělesa pistole.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE KOVŮ A PLASTŮ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.)

Tento výrobek a jeho příslušenství jsou vyrobeny z recyklovatelných kovových slitin a technických termoplastů. Po skončení životnosti nesmí být pistole vyhozena do netříděného odpadu. Kovové části odevzdejte do sběrného dvora pod Katalogovým číslem odpadu **20 01 40 – Kovy**. Plastové obaly a rukojeť vytřiďte pod číslem **20 01 39 – Plasty**. Blistrový obal zařaďte do kódu **15 01 02 – Plastové obaly**.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Zplnomocněný zástupce v Evropské unii:
FOREINTRADE S.A., ul. Modrzewiowa 1, 05-555 Tarczyn, Polsko • NIP: 123-456-78-90

tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že následující strojní zařízení / výrobek:

Typ a model výrobku:	**KRAFT&DELE KD5789**
Obchodní název:	Pneumatická ofukovací pistole se sadou vyměnitelných nástavců
EAN kód výrobku (GS1):	**5903957020044**
Funkční určení:	Profesionální dílenské, montážní a servisní použití v souladu s návodem.

splňuje všechna příslušná ustanovení následujících evropských harmonizačních směrnic:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES (Strojní zařízení)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES (Obecná bezpečnost výrobků)

a byl navržen a vyroben ve shodě s následujícími technickými normami a předpisy:

- ČSN EN ISO 12100:2011 (Bezpečnost strojních zařízení – Všeobecné zásady pro konstrukci)
- ČSN EN ISO 4414:2011 (Pneumatika – Všeobecná pravidla a bezpečnostní požadavky na pneumatické systémy)
- ČSN EN ISO 15744 (Neelektrická ruční nářadí – Předpis pro měření hluku)

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko • 15. ledna 2026

Osoba pověřená sestavením dokumentace:
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu, Foreintrade S.A.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS PRO ČR

Výrobce poskytuje na výrobek záruku v souladu s platnými právními předpisy České republiky:

- **Záruční lhůta:** 24 měsíců pro koncové spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku), 12 měsíců pro podnikatelské subjekty (IČO).
- **Rozsah záruky:** Vztahuje se na veškeré skryté výrobní vady a vady materiálu, které se projeví během záruční doby při dodržení návodu k obsluze.
- **Výluky ze záruky:** Běžné opotřebení spotřebních částí, mechanická poškození způsobená pádem či nárazem, poškození vniknutím tekutiny do motorových částí, neodborné zásahy do konstrukce a zanedbaná údržba.

Výhradní distributor a autorizovaný servis pro Českou republiku:
Nejedlý s.r.o. • Web: **www.nasenaradi.cz** • E-mail: info@nasenaradi.cz • Technická podpora a reklamace v ČR.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** a evropskou směrnicí 2012/19/EU (WEEE) nesmí být elektrozařízení a kovové konstrukce po skončení životnosti likvidovány společně s netříděným komunálním odpadem. Spotřebitel je povinen odevzdat zařízení na určeném sběrném místě nebo v prodejně k ekologické recyklaci.

Katalogová čísla odpadu dle vyhlášky MŽP: 20 01 40 – Kovy (slitina hliníku, mosaz, ocel); 20 01 39 – Plasty (rukojeť, pryž); 15 01 02 – Plastové obaly (blistr).

ZÁZNAMY O VÝSTUPNÍ KONTROLE A SERVISNÍ HISTORII

Datum kontroly	Kontrolovaný uzel / operace	Výsledek / Použité měřidlo	Podpis a razítko
15. 01. 2026	Výstupní technická kontrola	Vyhovuje všem technickým specifikacím	Foreintrade S.A. QC Dept.
-- . -- . ----	Garanční prohlídka / servis	.....	.....
-- . -- . ----	Servisní oprava / revize	.....	.....
-- . -- . ----	Pravidelná roční revize	.....	.....